

討論追加地區設施管理委員會伙伴計劃的撥款預算

西貢區議會地區設施管理委員會在 2011 年 5 月 17 日的會議上，通過了支持社會服務及健康安全城市委員會轄下社會服務協調小組四份資助申請（見附件一），合共 760,625 元。

2. 上述申請的開支將由地區設施管理委員會伙伴計劃的預留撥款承擔，截至 5 月 13 日，伙伴計劃沒有足夠的預留撥款（詳情請參閱 SKDC(FAC) 文件第 28/11 號）。
3. 請各委員考慮會否追加地區設施管理委員會伙伴計劃的撥款預算，以資助有關申請。

西貢區議會秘書處
二〇一一年五月

社會服務協調小組
二零一一年合辦活動概覽

附件一

服務類別	申請機構/團體	計劃名稱	舉辦日期	預算支出	
				財務及行政 委員會	地區設施管理 委員會
長者	社會服務協調小組	西貢區長者家居清潔服務計劃	6/2011 - 8/2011		\$100,000.0
婦女	香港基督教女青年會將軍澳綜合社會服務處	關心女性S.H.E.健康生活計劃2011	6/2011 - 9/2011*		\$116,660.0
綜合	西貢區社區中心	共建快樂活力社區2011之西貢篇	5/2011 - 9/2011*		\$433,895.0
	香港家庭福利會 藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊	家添和平愛傳送社區計劃(I)	6/2011 - 8/2011		\$110,070.0
				\$0	\$760,625.0

修訂日期:4-5-2011

* 註：有關活動必須在區議會暫停運作(預計在本年9月)前完成。



西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

注意：

- ◆ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ◆ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ◆ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱「社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序」(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)。
- ◆ 請用黑色原子筆填寫此申請表。

1. 基本資料

- (A) 項目/活動名稱：(中文) 西貢區長者家居清潔服務計劃
(英文) _____
- (B) 機構名稱：(中文) 西貢區議會社會股務及健康安全城市委員會
關注高齡化事宜工作小組
(英文) _____
- (C) 註冊地址：(中文) _____
(英文) _____
通訊地址：(中文) 西貢政府合署二樓
(如與註冊地址不同) (英文) 2/F., Sai Kung Government Offices
- (D) 電話號碼： 2163 9425 傳真號碼： 2792 9440
- (E) 本機構是：
- 根據《_____條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
- 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
- 政府部門、區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組
- (F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：
- 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
- 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為 _____

現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款： _____

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	譚領律先生
	(英文)	Mr. TAM Lanny, Stanley
	職位：	西貢區議會社會股務及健康安全城市委員會關注高齡化事宜工作小組召集人
	日間聯絡電話號碼：	2705 0800
	晚間聯絡電話號碼：	--
	手提電話號碼：	--
活動的指定負責人 ²	姓名：(中文)	吳淑綿女士
	(英文)	Ms. NG Suk-min
	職位：	西貢民政事務處一級聯絡主任(區議會)
	日間聯絡電話號碼：	2163 9425
	晚間聯絡電話號碼：	--
	手提電話號碼：	--
指定採購人員 ³	姓名：(中文)	王志強先生
	(英文)	Mr. WONG Chi-keung, Steve
	職位：	西貢民政事務處行政主任(區議會) ⁷
	日間聯絡電話號碼：	2163 9424
	晚間聯絡電話號碼：	--
	手提電話號碼：	--
	傳真號碼：	2792 9440
	電郵地址：	steve_ck_wong@had.gov.hk

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

(H) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 西貢區長陪診服務計劃	9/2010 - 3/2011	100,000	13/10-11(DCA)
2.			
3.			

2. 合辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

1. 西貢民政事務處/ 吳淑綿女士/ 2163 9425/2792 9440/ min_sm_ng@had.gov.hk	提供行政支援 邀請區內長者服務機構協助宣傳
2.	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：(中文) 西貢區長者家居清潔服務計劃
(英文) _____
- (B) 性質： 家居清潔
- (C) 目的： 為居住於西貢區的長者提供家居清潔服務
- (D) 推行日期／推行期： 2011年6月至8月
- (E) 策劃／籌備期： 2011年4月至5月
- (F) 申請資助額： 100,000 元
- (G) 舉辦地點： 西貢區
- (H) 內容： 為居住於西貢區的長者提供家居清潔服務，提醒他們注意家居衛生。

- (I) 對象： 西貢區的獨居長者
- (J) 預計參加者總數： 360 人，分類如下
活動參加者： _____ 人，其中 60 歲以上長者／弱能人士： _____ 人
活動參觀者： _____ 人
工作人員： _____ 人
嘉賓： _____ 人
表演者／講者： _____ 人
- (K) 如屬旅行，必須說明以下事項：
旅遊車出發地點： _____
住戶總數： _____
- (L) 宣傳和推廣方法： 與區內的長者服務機構和屋邨辦事處聯絡，並協助宣傳。
- (M) 預計效益／成果
(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 服務使用人數
(2) _____
(3) _____

(N) 工作計劃／推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃／推行時間表)

招聘承辦機構	2011年5月
宣傳	2011年6月中
服務展開	2011年6月中至8月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

參加者費用 ⁴			0
內部資源			0
贊助和捐贈 ⁵			0
其他			0
預算收入總額(a)			0

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。
由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

1. 承辦機構費用(包括家居清潔員薪金、清潔用品等)	約3個月	33,250	99,750	99,750	元此項 99750	
2. 雜項	1	250	250	250	是 250	附頁 10a.
預算支出總額(元)(b)			100,000			
申請區議會撥款的款額(元)(c) = (b)-(a)				100,000		
建議審批款額總數(元)					100,000.	

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

(B) 現金流量預測 (如適用)

(a)收入								
(b)開支								
淨現金流量需求 ((b) - (a))								

(C) 預支款項需求⁷ (如適用)

--

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

⁷ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

5. 其他資料 (可自行附加資料)

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 贊助和捐贈
 增加參加者費用
 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

申請團體

簽署



職位 西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會轄下社會服務協調小組副召集人

獲授權人姓名 陳繼偉先生 聯絡電話 3422 3655

日期 20.4.2011 機構印鑑 _____

- ◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體 (如適用)

簽署

職位 西貢民政事務處一級聯絡主任 (區議會)

負責人姓名 吳淑綿女士 聯絡電話 2163 9425

日期 20.4.2011 機構印鑑 _____

隨申請表夾附以下文件：

- 註冊證明書
 通過該項活動申請的會議記錄
 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
 會章(即該團體的章則)
 稅務局豁免繳稅文件
 其他 _____

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將會由西貢區議會及其秘書處用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務及供公眾查閱。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露及在區議會網頁向公眾公開，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：西貢民政事務處一級行政主任(區議會) 2163 9419

西貢區長者家居清潔服務計劃

目的

西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會轄下的關注高齡化事宜工作小組建議透過西貢民政事務處與區內社會服務機構以合作伙伴模式，提供「西貢區長者家居清潔服務計劃」，提醒獨居長者注意家居衛生。

背景

2. 西貢民政事務處在 2009 年 9 月展開「西貢區長者家居清潔服務計劃」(下稱“家居清潔服務計劃”)，為居住於西貢區內獨居和行動不便的長者提供家居清潔服務。是項計劃得到區內 7 間長者服務中心的支持，協助轉介服務使用者，在活動舉行的 10 個月內，共有 1,243 戶長者受惠，服務總支出為 339,339 元。自服務推出以來，深受長者歡迎，在家居清潔服務完成後所舉辦的分享會中，各間長者服務機構代表均希望這項計劃能得以長遠落實。

計劃內容

3. 有見及此，工作小組建議由西貢民政事務處協助統籌是項計劃。統籌的工作包括：

- I) 擬定服務準則，並透過公開邀請報價委託社會企業提供服務。
- II) 向區內的長者服務機構宣傳是項計劃，邀請它們參與及協助轉介服務使用者。
- III) 甄選及委託提供服務的機構。
- IV) 每月確認推行的服務時數及支付所需的服務費用。

推行時間表

4. 擬定的家居清潔服務計劃推行時間表如下：

日期	項目
2011 年 5 月	申請撥款，並透過公開招標，聘請社會企業提供服務，並進行甄選。
2011 年 6 月中	向區內的長者服務機構宣傳是項計劃，並落實服務的細節。
2011 年 6 月中至 8 月	活動推行。

財政預算

5. 參考西貢民政事務處在家居清潔服務計劃後的資料，平均每月的支出為 33,250 元。因此，是次家居清潔服務計劃為期約 3 個月，預算總開支為 100,000 元，支出包括清潔員的薪金及雜項支出(詳請參閱計劃的撥款申請表)。

徵詢意見

6. 請委員討論及通過上述計劃及有關撥款，以便工作小組申請西貢區議會撥款，使活動能順利進行。

西貢區議會
社會服務及健康安全城市委員會
關注高齡化事宜工作小組
2011 年 4 月



西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

注意：

- ◆ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個
月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ◆ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ◆ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱「社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/
程序」(網址：[http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/
download.htm](http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm))。
- ◆ 請用黑色原子筆填寫此申請表。

1. 基本資料

- (A) 項目/活動名稱：(中文) 關心女性 S.H.E.健康生活計劃 2011
(英文) S.H.E Project 2011
- (B) 機構名稱：(中文) 香港基督教女青年會將軍澳綜合社會服務處
(英文) Hong Kong Y.W.C.A Tseung Kwan O
Integrated Social Service Centre
- (C) 註冊地址：(中文) 香港麥當勞道一號
(英文) No.1 Macdonnell Road, Hong Kong
- 通訊地址：(中文) 將軍澳調景嶺澳景路 88 號維景灣畔第十七座地庫第三層
(如與註冊地址不同) (英文) LG3, Tower17, Ocean Shores, 88 O King
Road, Tui Keng Leng, Tseung Kwan O
- (D) 電話號碼：2709 3388 傳真號碼：2709 3311
- (E) 本機構是：
 根據《_____條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
 政府部門、區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組
- (F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：
 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為

，現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	袁慰深	先生/女士
	(英文)	Yuen Wai Sum	
	職位：	督導主任	
	日間聯絡電話號碼：	27093388	
	晚間聯絡電話號碼：	27093388	
	手提電話號碼：		
活動的指定負責人 ²	姓名：(中文)	吳礎霞	先生/女士
	(英文)	Ng Chor Ha	
	職位：	單位主任	
	日間聯絡電話號碼：	27093388	
	晚間聯絡電話號碼：	27093388	
	手提電話號碼：		
指定採購人員 ³	姓名：(中文)	李汶禧	先生/女士
	(英文)	Li Man Hei	
	職位：	活動工作人員	
	日間聯絡電話號碼：	27093388	
	晚間聯絡電話號碼：	27093388	
	手提電話號碼：		
	傳真號碼：	27093311	
	電郵地址：	ittko@ywca.org.hk	

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第 41-46 段。

*請刪去不適用者

(H) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「繡花 JUMP」 婦女活動計劃	8/09 至 2/10	\$109,230	11/09-10(DFMC)
2. 「開心快樂健康路」 婦女精神健康推廣計劃	8/08 至 2/09	\$127,796	9/08-09(SFMC)
3. 「健康 Action」 婦女健康活動巡禮	5/07 至 1/08	\$78,345.5	26/07-08(CA)

2. 合辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

[REDACTED]	[REDACTED]
1. 西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會/陳依雯/ 21639476/27929440/ eman_ym_chan@had.gov.hk	為上述計劃提供聯絡及諮詢等服務

2. 合辦單位 1. 西貢將軍澳婦女會 2. 社會福利署北將軍澳綜合家庭服務中心 3. 社會福利署東將軍澳綜合家庭服務中心 4. 社會福利署西貢綜合家庭服務中心 5. 香港家庭福利會將軍澳(南)綜合家庭服務中心 6. 基督教靈實教會基層健康服務網絡(社康) 7. 基督教家庭服務中心 8. 家計會將軍澳婦女會 9. 社會福利署黃大仙及西貢區策劃及統籌小組 10. 將軍澳街坊聯會	協助籌辦及推行活動
---	-----------

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：(中文) 關心女性 S.H.E.健康生活計劃 2011
(英文) S.H.E Project 2011
- (B) 性質：社區教育
- (C) 目的：(S)推動女性參與社會服務，建立支援網絡，為她們創造空間以發展個人或家庭外的事業
(H)提高女性對健康關注，當中尤其關注香港女性患癌的情況
(E)為女性創造選擇空間，令其檢視個人角色，並反省個人目標，建立正面自我減輕由婦女擔當之家庭照顧者的壓力，為她們創造空間以發展個人或家庭外的事業
- (D) 推行日期／推行期：6/2011-9/2011
- (E) 策劃／籌備期：5/2011-7/2011 (請於項目(N)列出)
- (F) 申請資助額：114,060 元
- (G) 舉辦地點：西貢及將軍澳區
- (H) 內容：(1) (S)：建立支援網絡系列
(2) (H)：建立健康系列
(3) (E)：新體驗·新發現系列
(4) 活動計劃閉幕禮及活動計劃總結小冊子製作
- (I) 對象：婦女及社區人士
- (J) 預計參加者總數：5245 人，分類如下

活動參加者： 4745 人，其中 60 歲以上長者／弱能人士： _____ 人
 活動參觀者： 500 人
 工作人員： _____ 人
 嘉賓： _____ 人
 表演者／講者： _____ 人

(K) 如屬旅行，必須說明以下事項：

旅遊車出發地點： / _____

住戶總數： / _____

(L) 宣傳和推廣方法： 1) 在區內的各社會服務機構，區內團體及屋邨張貼海報及宣傳橫額； 2) 並派發單張

(M) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 能增加婦女支援網絡

(2) 婦女在有需要時懂得尋找協助途徑

(3) 七成參加者/被訪者表示對活動達滿意程度

(4) 能讓婦女及社區人士增加對婦女健康、社區資源之認識

(5) 能增加婦女自信心、正面開心情緒

(6) 能擴闊視野及反省個人目標，建立正面自我

(N) 工作計劃／推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃／推行時間表)

宣傳期	2011 年 5 月至 7 月
(S)：建立支援網絡系列	2011 年 7 月至 2011 年 8 月
(H)：健康系列	2011 年 7 月至 2011 年 8 月
(E)：新體驗·新發現系列	2011 年 7 月至 2011 年 8 月
計劃開幕禮及活動計劃總結小冊子	2011 年 9 月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

參加者費用 ⁴			
新技能學習---剪髮技巧訓練	30	40	1200
新技能學習---婦女網上行	20	10	200
新技能學習---自我形象大翻身	15	10	150
新體驗活動	90	20	1800
健康系列課程	30	10	300
內部資源	0	0	0
贊助和捐贈 ⁵	0	0	0
其他	0	0	0
預算收入總額(a)			3650

整個活動宣傳費

1.	橫額	10	200	2000	2000	是	2000	15
2.	海報(A3)	500	4	2000	2000	是	2000	4
3.	宣傳單張(A4)	1000	2	2000	2000	是	2000	2
4.	郵費	500	4	2000	2000	是	2000	

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。

由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

分頁總額：	8000	8000	8000	
-------	------	------	------	--

建立支援網絡系列活動

1.	愛心剪髮隊 物資費 (圍巾布、梳、 爽身粉等)	2	1000	2000	2000	是	2000	
	義工津貼	30	35	1050	1050	是	1050	76e
2.	雜項		250	250	250	是	250	10a
分頁總額：			3300	3300			3300	

健康系列活動

1.	背燕	2	200	400	400	是	400	3bii
2.	展覽架 連製作	4	200	800	800	是	800	22c
3.	攤位遊戲 連製作	2	1000	2000	2000	是	2000	4e
4.	參加者 紀念品	2400	5	12000	12000	是	12000	14c
5.	租用場地費	1	1500	1500	1500	是	1500	11c

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

6.	運輸費	8	100	800	800	是	800	6a
7.	義工津貼	30	35	1050	1050	是	1050	76e
8.	問答紙印製	2000	0.3	600	600		600	
9.	健康資訊站 講員費	2	500	1000	1000		1000	
11.	雜項		250	250	250	否	0	10a
分頁總額：			20400	20400			20150	

新體驗-新發現系列

1.	新技能學習 剪髮班導師費 (髮型學校提供) (\$250*2 小時 *12 堂) 剪髮班物資費 (包括訓練用的 假頭，因學習 剪髮，每名學員 需用一個假頭)	2	6000	12000	10800	是	10800	9cii
		30	120	3600	3600	否	3600	

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

	去實習剪髮，剪完假頭上的假髮後，假頭便沒有用了。 \$120x15 人 =1800)								
	組員飲品(首次及最尾一次聚會有茶點\$5*15人*4次)	4	75	300	300	是	300	7be	
2.	新技能學習								
	婦女網上行導師費(\$200*8堂)	2	1600	3200	3000	是	3000	9cii	
	小組物資費(筆記等)	2	500	1000	1000	否此項	1000		
	組員飲品 (首次及最尾一次聚會有茶點\$5*10人*2次)	2	200	400	400	否	100	7be	
3.	新技能學習								
	自我形象大翻身導師費(\$200*8堂)	1	1600	1600	1450	是	1450	9cii	
	小組物資費	1	500	500	500	否此項	500		
	組員飲品 \$5*15人*2 (首次及最尾一次聚會有茶點)	2	75	150	150	是	150	7be	
4.	新體驗活動								

	導師費 (\$200*8堂)	6	1600	9600	7800	是	7800	9ci
5.	雜項		250	250	250	否	0	10a
分頁總額:				32600	29250		28700	

活動小冊子

1.	關心女性 S.H.E.健康生活計劃 小冊子製作	2000	5	10000	10000	否此項	10000	
分頁總額:				10000	10000		10000	

關心女性S.H.E.健康生活計劃 閉幕禮活動

1.	租用場地	1	2500	2500	2500	是	2500	11c
2.	租用音響	1	3000	3000	3000	是	3000	2d
3.	舞台制作	1	3000	3000	3000	是	3000	12a
4.	椅子租用	200	10	2000	2000	是	2000	25b
5.	桌租用	4	80	320	320	是	320	25a
6.	租用攤位架	8	280	2240	2240	是	2240	4e

6 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

6 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

7.	攤位佈置	8	200	1600	1600	是	1600	✓
8.	攤位獎品	2000	3	6000	6000	是	6000	✓
9.	證書製作	100	10	1000	1000	是	1000	15j
10.	邀請咭	500	4	2000	2000	是	2000	4
11.	入場券製作	500	1	500	500	是	500	u
12.	典禮用品	1	200	200	200	是	200	27c
13.	物資運輸	4	100	400	400	是	400	6a
14.	攝影	1	200	200	200	是	200	18c
15.	場地佈置	1	1000	1000	1000	是	1000	3bii
16.	表演團體津貼	4	250	1000	1000	是	1000	11a
17.	義工津貼	30	35	1050	1050	是	1050	7b, d
18.	郵票	1.4	500	700	700	是	700	26b
19.	雜項	1	250	250	250	否	0	10a
分頁總額：				28960	28960		28700	

活動項目總支出 103260

行政費

1.	中央行政費			3000	3000	是	3000	16a
2.	員工開支 (\$3,700x4 個月)			14800	14800	是	14800	17a
預算支出總額(元) (b)				\$121060				
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)					\$117710			

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

建議審批款額總數(元)	116660.
-------------	---------

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

(B) 現金流量預測 (如適用)

(a)收入																				
(b)開支																				
淨現金流量需求 (b) - (a)																				

(C) 預支款項需求¹³ (如適用)

第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

5. 其他資料 (可自行附加資料)

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

⁷ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
 贊助和捐贈
 增加參加者費用
 其他(請註明)

(B) 取消活動(C) 其他(請註明)**7. 申請機構聲明及同意書**

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》*以及資助條款及條件(詳見《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則／程序》附錄 II)。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

此活動／計劃的機構的獲授權人／活動的指定負責人現擬就活動／計劃，申報以下利益：


- (A) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員與推行上述活動／計劃遞交標書／報價的公司均沒有聯繫。⁸
 (B) 本機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員不可在活動／計劃中獲取任何收入(即使有關支出項目並非區議會撥款的資助項目)。
 (C) 其他必須申報的利益。⁹(請說明詳情：_____)

* 請刪去不適用者

⁸ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員均不得利用其職務身份謀取私利，並應避免任何會令人認為活動負責人可從中獲益，或為與其關係密切的人士(例如其親屬)或團體謀取利益的情況。

⁹ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員須就任何實際、潛在或表面上的利益衝突作出申報。

申請團體

簽署 黃淑敏 職位 單位主任
 獲授權人姓名 吳礎靈(黃淑敏 代簽) 聯絡電話 27093388
 日期 6/5/2011 機構印鑑 

◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體(如適用)

簽署 陳繼偉 職位 主席
 負責人姓名 陳繼偉 聯絡電話 2163 9452
 日期 _____ 機構印鑑 _____

- 註冊證明書
- 通過該項活動申請的會議記錄
- 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
- 會章(即該團體的章則)
- 稅務局豁免繳稅文件
- 其他 _____

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將會由西貢區議會及其秘書處用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務及供公眾查閱。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露及在區議會網頁向公眾公開，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

西貢民政事務處
一級行政主任(區議會)
☎2163 9419

(一) 計劃背景：

男女雙方在一個互相尊重和平等對待的關係中，更能享受彼此滿足的關愛與和諧

我們關心女性，因為：

1. (S-Support) 支援網絡

女性普遍被要求負起照顧家人、家務勞動事務或工作上，這家庭角色的分工把女性的發展局限於家庭內。缺乏多元化的社交生活，亦缺少支援網絡

2. (H-Health) 健康身體

女性常專注於照顧家人、家務勞動的工作或事業上，很多時忽略自己的健康情況

3. (E- Emotion) 正面情緒

大部份人深受社教化影響，傳統性別角色定型令女性內化以家庭為首的觀念，當她們的個人成長，工作發展或社會參與家庭生活起衝突時，會造成不少矛盾、壓力與掙扎

(二) 計劃目的：

1. (S) 推動女性參與社會服務與活動，建立支援網絡，為她們創造空間發展個人或家庭外的事業
2. (H) 提高女性對健康關注，當中尤其關注香港女性患癌的情況
3. (E) 為女性創造選擇空間，令其檢視個人角色，並反省個人目標，建立正面自我，減輕由婦女擔當之家庭照顧者的壓力，為她們創造空間以發展個人或家庭外的事業

(三) 受惠對象：

西貢區婦女及社區人士

(四) 計劃內容

1. (S)：建立支援網絡系列

目的：透過不同形式活動，協助女性建立多元化的社交生活，在困境時與家人及朋友互相扶持同舟共濟

形式：於將軍澳東、將軍澳南、將軍澳北及西貢區設這 4 個活動點提供活動予婦女參與

內 容：

(S)：建立支援網絡系列				
日期	服務項目	目的	內容	受惠人數
7/10-1/11	愛心剪髮服務隊	將所學習的服務社區內有需要婦女及其家庭，為逆境中的女性提供支援服務	-於將軍澳及西貢區籌辦兩次剪髮服務	60人合共 60人次
	婦女園地	提供平台予婦女去認識朋友並建立支援網絡	-於四個活動點舉行支援網絡小組活動	60人合共 480人次

成效評估：七成參加者/被訪者表示：

1. 對活動達滿意程度
2. 能增加支援網絡
3. 在有需要時懂得尋找協助途徑

2 (H)：建立健康系列

目的：促進女性掌握健康資訊，提高她們關愛自己健康的意識

形式：於將軍澳東、將軍澳南、將軍澳北及西貢區進行活動

內容：婦女健康資訊巡迴展、攤位遊戲

2 (H)：建立健康系列				
日期	服務項目	目的	內容	受惠人數
7/10-1/11	婦女資訊教育巡迴社區展覽	向婦女及社區人士介紹健康資源	-借用和製作婦女資訊展板和攤位遊戲，在西貢及將軍澳區不同的地區團體及社會服務機構內舉行8次巡迴展覽，讓公眾人士獲取資訊。 -資訊內容包括婦女健康、權益和社區資源介紹等	2400人合共 2400人次

成效評估：七成參加者/被訪者表示：

1. 對活動達滿意程度
2. 能讓婦女及社區人士增加對婦女健康、權益、社區資源之認識

3 (E)：新體驗·新發現系列

目的：透過不同形式，裝備女性接受新知識及技能，為女性創造選擇空間，令其檢視個人角色，並反省個人目標，建立正面自我，減輕由婦女擔當之家庭照顧者的壓力，為她們創造空間以發展個人或家庭外的事業

形式：於將軍澳東、將軍澳南、將軍澳北及西貢區設這4個活動點提供活動予婦女參與

內 容：

3 (E)：新體驗·新發現系列				
日期	服務項目	目的	內容	受惠人數
7/10-1/11	新技能學習	- 透過學習，婦女可擴闊視野 - 新技能可應用在生活上或服務他人上，過程中可增強婦女自信及達至助人自助的效果	- 剪髮技巧訓練(一個活動點進行)	15人 共120人次
			- 自我形象大翻新(兩個活動點進行)	30人 共240人次
			- 婦女網上行(四個活動點進行)	40人 共320人次
10/10-1/11	快樂掌門人	-學習正向心理從而減低壓力及不開心情緒	-於兩個活動點進行有關小組活動	30人 共240人次
7/10-1/11	新體驗活動	- 提供機會讓婦女去體驗新事物，過程中擴闊視野及反省自己狀況	- 於四個活動點皆設一項新體驗活動	60人 共480人次

成效評估：七成參加者/被訪者表示：

1. 對活動達滿意程度
2. 能增加婦女自信心
3. 能增加婦女正面積極及開心情緒
4. 能擴闊視野及反省個人目標，建立正面自我

4. 計劃開幕禮及活動計劃總結小冊子

目的：總結活動，將整個計劃的資料輯成小冊子，於社區內派發，收薪火相傳的效應

日期	服務項目	目的	內容	受惠人數
7-10-1/11	活動計劃總結小冊子	-總結活動，分享成果，傳遞關心婦女及婦女自強的訊息	-將整個計劃的資料輯成小冊子	2000人合共 2000人次
	開幕禮		-活動總結、典禮	500人合共 2000人次

成效評估：七成參加者/被訪者表示：對活動達滿意程度

「關心女性 S.H.E.」健康生活計劃籌備委員會

香港基督教女青年會 將軍澳綜合社會服務處(召集人)

社會福利署 黃大仙及西貢區策劃及統籌小組

西貢將軍澳婦女會

社會福利署 北將軍澳綜合家庭服務中心

社會福利署 東將軍澳綜合家庭服務中心

香港家庭福利會 將軍澳(南)綜合家庭服務中心

社會福利署 西貢綜合家庭服務中心

基督教靈實協會 基層健康服務網絡(社康)

基督教家庭服務中心



西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

注意：

- ◆ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ◆ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ◆ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱『社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序』(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)

1. 基本資料

- (A) 項目 / 活動名稱：(中文) 共建快樂活力社區 2011 之西貢篇
(英文) Happy Living Community Campaign 2011-Sai Kung
- (B) 機構名稱：(中文) 西貢區社區中心
(英文) Sai Kung District Community Centre
- (C) 註冊地址：(中文) 西貢美源街 8 號
西貢區社區中心賽馬會綜合服務處
(英文) 8 Mei Yuen Street, Sai Kung
- 通訊地址：(中文) 同上
(如與註冊地址不同) (英文) _____
- (D) 電話號碼：2792 1762 傳真號碼：2791 0247
- (E) 本機構是：
 根據《_____條例》註冊的機構(請附上有關證明文件)
 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
 政府部門、區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組
- (F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：
 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款
 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，原因為_____，
 現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：_____。

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	譚景華*先生
	(英文)	Alan TAM
	職位：	總幹事
	日間聯絡電話號碼：	2792 1762
	晚間聯絡電話號碼：	
	手提電話號碼：	
活動的指定負責人 ²	姓名：(中文)	譚景華*先生
	(英文)	Alan TAM
	職位：	總幹事
	日間聯絡電話號碼：	2792 1762
	晚間聯絡電話號碼：	
	手提電話號碼：	
指定採購人員 ³	姓名：(中文)	梁志遠*先生
	(英文)	
	傳真號碼：	2791 0247
	電郵地址：	ceo@skdcc.org

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則 / 程序》第 41-46 段。

*請刪去不適用者

(英文)	LEUNG Chi-yuen
職位 :	Project Manager
日間聯絡電話號碼:	2321 2623
晚間聯絡電話號碼:	
手提電話號碼 :	
傳真號碼 :	2320 9926
電郵地址 :	happyliving2010@gmail.com

(H) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
活力無限在西貢	10/09 -12/09	70,150	52/09-10(CA)
敬老尊長探訪10	2/10 - 2/10	22,850	53/09-10(CA)
共建快樂活力社區之西貢篇	5/10 - 1/11	432,215	2/10-11(DCA)

2. 合辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 社會福利署黃大仙及西貢區六個服務地區協調委員會(包括: 安老服務、青少年服務、推廣義工服務、康復服務、家庭及兒童福利服務) 請參閱附件(一)	社會福利署六個服務地區協調委員會將與地區團體、社福機構、醫護界、教育界、政府部門及地區組織合作、共同在區內策劃及推行一系列倡導正面人生及健康生活的活動。

2. 西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會	諮詢及給予意見
請參閱附件(一)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱: (中文) 共建快樂活力社區之西貢篇
(英文) Happy Living Community Campaign 2011- Sai Kung
- (B) 性質: 社區參與計劃
- (C) 目的: 以正向心理學為基礎, 在區內提倡積極人生及提升對健康生活的關注, 使西貢區成為一個快樂及充滿活力的社區。
- (D) 推行日期 / 推行期: 2011年5月至2011年9月底
- (E) 策劃 / 籌備期: 2011年5月至6月 (請於項目(N)列出)
- (F) 申請資助額: 479,470 元
- (G) 舉辦地點: 西貢及將軍澳區內不同地點, 包括社區中心、會堂、學校、公園、運動場及商場等。

- (H) 內容: 都市人似乎只講求計算效益成果, 但這取向又使其壓力大增, 身心俱疲。從個人壓力誘發衍生的家庭問題及社會糾紛有深化趨勢。雖然香港經濟漸見復甦, 但非全部市民皆能分享到經濟成果, 沉重的生活壓力使其非常不快樂。另一方面, 家長都歇盡所能, 提供最好的物質生活予子女, 雖然如此, 但這些似乎備受關注的小孩近年被稱為「港孩」, 寓意他們被嬌縱了及不能自理的生活能力。青少年及成年人逃避不快而濫藥的問題也日益嚴重。

縱觀以上問題, 近年市民的精神健康已廣泛引起社會各界關注。快樂是無分年齡、種族和宗教, 物質享受更不是衡量快樂的準則。另一方面, 快樂不但可減少負面的情緒和行為, 更可增加我們的活力、創意和惻隱之心; 研究顯示, 人擁有正面思維, 才能自我開解, 增強抗逆能力, 有助克服困難, 更可提升創富能力和身心健康。有見及此, 從2005年開始, 集社福、醫護、教育界和政府部門等專業人士所組成的「快樂人生社區健康推廣計劃」籌備委員會, 一直在黃大仙區及西貢區積極推動「正向心理學」和宣揚正面及快樂的人生觀。六年過去, 成績斐然, 更得到社區及各界人士的廣泛支持和認同。計劃亦已由一個社區教育活動發展成為公共教育運動, 多年來並得區議會在財政上的贊助, 為計劃奠定了良好的契機。

本計劃由2005年度至2010年度期間(共6屆), 在黃大仙區及西貢區已向超過150,000名市民傳遞正向心理學的概念和快樂訊息。同時, 計劃亦有很高的經濟效益, 已先後培訓了超過1,035名初、中、高和導師級「快樂教練」; 歷年參與主辦及協辦團體共113間, 響應計劃亦從個別機構層面擴展至社區層面; 計劃

亦曾出版《快樂教室》、《快樂DIY》、《快樂人生小冊子》和《快樂·匯》等書籍；以往曾舉辦三次「快樂人生專題研討會」，七個大型社區教育活動及在數個國際會議上介紹計劃，希望以不同的層面及媒介，達至向公眾推廣快樂人生的訊息。

本計劃參與的同工擁有不同專才、富有理想、積極、投入和無私地為社區作出貢獻。攜手六年的歷練中，大家合作無間，早有默契；也使合作與協調的機制非常成熟，所以使計劃運作起來別具效率。

計劃所培訓的快樂教練更自發性地把快樂七式應用在日常工作中，廣泛地向服務使用者散播快樂人生的訊息，其中包括：

- 香港路德會社會服務處、路德會黃鎮林伉儷第二安老院：建造「快樂院舍」(把快樂七式融入院舍活動及運作模式，建立快樂和諧的院舍生活)
- 利民會尚德之家：培訓快樂大使義工隊，協助不同階層人士。
- 香港撒瑪利亞防上自殺會：以快樂七式的元素，訓練接聽熱線的義工成為快樂導師。

「快樂人生社區健康推廣計劃」籌備委員會計劃在本年度繼續培訓快樂教練及培育現有的快樂教練，透過他們將快樂的訊息傳遍社區每一角落。亦會鼓勵就近地區的機構和團體合作，推行「小社區響應計劃」，除有助社區帶動快樂文化外，更能直接使獲得快樂訊息的受惠人數倍增。

秉持過去宗旨，本年度籌備委員會將繼續舉辦「快樂人生社區健康推廣計劃 2011」，並繼續透過推行「小社區響應計劃」及「快樂人生專題研討會」，推動市民建立積極而正面的生活態度，提升個人面對逆境能力，借助參與人士感染家人、朋友及鄰里，以至整個社區。

有評論認為「八十後、九十後青年」是社會上最脆弱的一群，大多數也不懂得處理感情渲洩，他們與人溝通和交際技巧也容易出現障礙。為針對上述問題和把快樂人生運動直接向學生及家長傳遞，本年度計劃重點於學校推廣快樂人生訊息，務求於區內各中、小學栽培學童成為快樂種子，從而向他們灌輸正確的人生觀和價值觀，讓他們從小掌握尋找快樂的正確方法，並把正面的人生觀及快樂訊息帶返家庭和鄰里分享。較早前教育局已主動聯絡本計劃要求借用已出版的書籍和教材，把快樂七式和相關資料製成教材輯錄為教育電視，向全港學校推廣；此外，我們亦籌劃「牽動快樂」大匯演(暫名)，邀請區內學校、地區團體及機構參與，藉此讓快樂人生運動擴展得更深和更廣，把西貢區共建成為一個快樂和諧的社區。

- (I) 對象：積極栽培快樂種子，為孩子未來而努力，啟動美滿快樂人生。透過跨界別合作，推動個人建立積極人生態度，提升面對逆境能力，進而感染家人、朋友及鄰里，促使西貢區發展成為一個快樂和諧的社區。

- (J) 預計參加者總數：10,430人，分類如下
 活動參加者：9,000人，其中 60 歲以上長者／弱能人士：2,000人
 活動參觀者：1,000人
 工作人員：300人
 嘉賓：30人
 表演者／講者：100人

- (K) 如屬旅行，必須說明以下事項：

旅遊車出發地點：_____

住戶總數：_____

- (L) 宣傳和推廣方法：

a. 深化「快樂教練」之機制，同時繼續培訓各級「快樂教練」，對象包括專業人士，老師，醫護人員，老中青幼居民，務求將快樂人生的價值觀植根於各行各業及我們的下一代。

b. 鼓勵就近地區的機構/團體合作，推行「小社區響應計劃」，使接收快樂訊息的受惠人數倍增。

c. 為繼續與各專業一同研究如何為區內甚至全港居民，推廣「快樂人生」運動，分享正向的人生觀，我們將舉辦「快樂專題研討會」，並邀請地區領袖，專家及各行業的人士參與。

d. 舉辦大型社區教育活動，如「牽動快樂(暫名)」大匯演，以作教育及宣傳之用。

e. 除了以上的推廣方法外，大會亦會通過海報、信件及橫額宣傳此計劃

- (M) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 預計區內約有超過一萬名居民參與上述計劃

(2) 70%受訪參加者滿意此計劃及認同計劃的目標。

- (N) 工作計劃 / 推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃 / 推行時間表)

行動	時間表
成立計劃籌備委員會	2011年5月
籌備各工作小組	2011年5月至6月
在區內推行宣傳工作及籌備各項活動	2011年6月至2011年9月底

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴			
內部資源			
贊助和捐贈 ⁵			
其他：「快樂教練培訓班」會收到報讀人士的學費，詳情如下			
初級快樂教練培訓 (1班共70人)	70	50	3,500
中級快樂教練培訓 (1班)	40	200	8,000
預算收入總額(a)：			11,500

⁴ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第5部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，如接受贊助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

(A) 小社區響應計劃 (鼓勵西貢區內不同團體例如地區機構、互委會及學校申請撥款，在其所屬小社區內聯合舉辦活動，以推廣共融、睦鄰及快樂人生的理念，受惠人數預計有 9,000 人)。有關評審準則請參閱附件(二)。同時合申辦機構 / 團體需嚴格遵守西貢區議會撥款使用準則程序。							
參考過往計劃所曾舉辦的活動，包括有講座、展覽、探訪、訓練工作坊、嘉年華會及話劇等。							
小社區響應計劃	10 個	20,000	200,000	200,000			
(每個小社區響應計劃費用大約細分如下:-)							
a. 租用營地/場地		3,000	3,000	3,000	是	3000	附註 12c
b. 背景/場地佈置		2,000	2,000	2,000	是	2000	15bi
c. 典禮儀式(由承辦商安排)		2,000	2,000	2,000	是	2000	27c
d. 參加者紀念品	300人	1	300	300	是	300	14c
e. 戶外活動如日營/旅行等	100人	45	4,500	4,500	是	4500	5bi
f. 印刷品及宣傳		1,000	1,000	1,000	是	1000	15j

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

費用如橫額、海報/場刊							
g. 攝影		200	200	200	是	200	18c
h. 運送參加者 (租用旅遊巴)	2	800	1,600	1,600	是	1600	6a
i. 設立攤位費用	5	500	2,500	2,500	是	2500	4e
j. 義工膳食/車馬費	10人	45	450	450	是	450	7c,e
k. 文具		450	450	450	} 免此項	450	
l. 活動物資			1200	1200		1200	
m. 印刷書籍	50本	30	1500	1500	} 免此項	1500	
n. 郵費		300	300	300		是	300
小計			21,000	21,000			
			<u>• 21,000</u>				

註：申辦機構/團體所支出費用或與上述(由 a 至 n 項)支出費用加多或減少，但總體支出不應超越 \$200,000

評審委員會評審小社區響應計劃時所需的文具及影印費用(約 3 次)		500	500	500	免此項	500	
Sub-total :		200,500	200,500			200500	

(B) 培訓初級(70人 x 1班, 共 70人)、中級(40人 x 1班, 共 40人)

「快樂教練」總受訓人數共 110人

資深專業導師費用(中班講者的費用)	5節	500	2,500	2,500	是	2500	9c,i
-------------------	----	-----	-------	-------	---	------	------

(每節 4 小時)							
資深專業導師費用(初班講者的費用)	1節	500	500	500	是	500	v
(每節 4 小時)							
教材套 *費用由學員學費中支付	110人	50	5,500	0		/	/
訓練營地費用 (祇有中班會在營地進行, 故學員人數只有 40人) *費用由學員學費中支付	40人	100	4,000	0		/	/
交通運輸(租用旅遊巴)	1	800	800	0		/	/
雜項(如: 佈置場地, 租用視聽教材, 購買飲品/零食/文具及影印等費用)			1,200	0		/	/
Sub-total :		14,500	3000			3000	

(C) 編寫及印制「快樂人生小社區響應計劃」匯篇

印製匯篇	1000	28	28,000	28,000	免此項	28000	
郵費	200	8.4	1,680	1,680	是	1680	26b
郵寄用公文袋	200	2.5	500	500	免此項	500	
Sub-total :		30,180	30,180			30180	

(D) 研討會 (邀請專業人士作專題講座, 於 2009 年舉辦的研討會中, 有 300 位不同專業人士參與, 包括醫生、護士、教師及社工等, 一起分享快樂的泉源。今年舉辦的預計參加人數預計為 300 人)

背景制作連裝置			5,000	5,000	是	5000	3bi
宣傳橫額	1	300	300	300	是	300	15j
嘉賓及	5	300	1,500	1,500	免此項	1500	

講者紀念品							
大會攝影			200	200	是	200	18c
印刷場刊	500	5	2,500	2,500	是	2500	15j
場地佈置			800	800	是	800	2bi
租用展覽板連射燈	15	300	4,500	4,500	是	4500	22c
展覽板製作	15	200	3,000	3,000	是	3000	22c
義工津貼	20人	60	1,200	1,200	是	1200	7c1e
			Sub-total :	19,000		19,000	
(E) 「牽動快樂(暫名)」大匯演 (大匯演預計於西貢區的商場或運動場舉行,預計參加人數為1,000人,活動將以推動精神健康為主題,各參與機構以不同的方式演繹及向居民推介,藉以加強社區凝聚力及向地區人士推廣健康快樂生活的重要性。)(活動舉行時間為下午2時至5時半-預計3個半小時)							
租用場地			2,000	2,000	是	2000	12c
租用音響			5,500	5,500	是	5500	2d
租用長枱連枱布	5	100	500	500	否	5x80 400	25a
租用椅子(嘉賓椅包括椅套)	900	9	8100	8100	是	8100	25b
租用展覽板(連射燈)	12	250	3,000	3,000	是	3000	22c
背幕連裝置費(包括測師費)			8,000	8,000	是	8000	3bi
場地佈置		1,000	1,000	1,000	是	1000	v
典禮用品			500	500	是	500	27c
誓師環節(引導參加者誓師傳揚快樂訊息)	1	4,000	4,000	4,000	否	此項 4000	
名人專業司儀	1	5,000	5,000	5,000	是	5000	11a
表演團體津貼	10	800	8,000	8,000	是	8000	v
集體遊戲道具制作	2	1,500	3,000	3,000	否	此項 3000	
嘉賓紀念品	6	300	1,800	1,800	否	0	23a
宣傳橫額連掛拆	12	220	2,640	2,640	:	2640	15j

大會攝影			400	200	是	200	18c
參加者紀念品	1,000	5	5,000	5,000	是	5000	14c
義工津貼	60	60	4,000	4,000	是	4000	7c1e
參與協作團體紀念品	10	150	1,500	1,500	是	1500	14c
參加者交通運輸(租用旅遊巴)	20	1125	22,500	22,500	是	22500	6a
印刷場刊	400	5	2,000	2,000	是	2000	15j
活動場地第三者責任保險			3,000	3,000	是	3000	13d
文具及影印		1,200	1,200	1200	否	此項 1200	
什項			250	250	是	250	10a
			Sub-total :	92,890		92,690	
(F) 行政支援							
聘請專業助理2名(請參閱附件(三))	2位 (1位 6-10月共 5個月; 另於六月中至八月中(共1.5月)半職1名,總計共6.5個月)		\$9,000 x 1.05x6.5mth	61,425	61,425	是	61425
《項目主任,需協助推行以上五個工作小組及有舉辦大型活動之經驗,並支援所有文書工作》							17a
核數費			4,000	4,000	是	4000	附頁 5d
			Sub-total :	65,425	65,425		
			各活動總結 :	435,970.	410,770		
中央行政費			25,000	25,000	是	25000	附頁 16a

預算支出總額(元) (b)		447,495					
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)		435,995					
建議審批款額總數(元)		433,895					

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

(B) 現金流量預測 (如適用)

	預計現金流量								總額 (元)
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		
	一至 六個月	七至十二 個月	一至 六個月	七至十二 個月	一至 六個月	七至十二 個月	一至 六個月	七至十二 個月	
(a)收入	3,500	8,000	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	11,500
(b)開支	30,000	430,280	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	460,280
淨現金流 量需求 ((b) - (a))	26,500	422,280	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	448,780

(C) 預支款項需求⁷ (如適用)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	May - Oct, 2011	員工薪金及項目支出費用
第二年		
第三年		
第四年		

5. 其他資料 (可自行附加資料)

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

⁷ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則 / 程序》*以及資助條款及條件(詳見《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則 / 程序》附錄 II)。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

* 請刪去不適用者

申請團體

簽署 _____ 職位 總幹事

獲授權人姓名 譚景華 聯絡電話 2792 1762

日期 1.4.2011 機構印鑑 _____

- ◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

合辦團體 (如適用)

簽署 _____ 職位 西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會主席

負責人姓名 陳繼偉先生 聯絡電話 3422 3655

日期 1.4.2011 機構印鑑 _____

隨申請表夾附以下文件：

- 註冊證明書
- 通過該項活動申請的會議記錄
- 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
- 會章(即該團體的章則)
- 稅務局豁免繳稅文件
- 其他 籌委會成員名單

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將會由西貢區議會及其秘書處用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務及供公眾查閱。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露及在區議會網頁向公眾公開，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

西貢民政事務處
一級行政主任(區議會)
☎2163 9419

『快樂人生社區健康推廣計劃 2011』籌備委員會委員名單 (附件一)

西貢區區議員				
VS	陳繼偉先生	區議員	西貢區議會	
S	周賢明先生	區議員	西貢區議會	
VS	鍾群珍女士	區議員 / 主席	西貢區議會 / 西貢將軍澳婦女會	
黃大仙區區議員				
E	莫仲輝先生	區議員	黃大仙區議會	
	蔡六乘先生	區議員	黃大仙區議會	
	陳安泰先生	區議員	黃大仙區議會	
	鄧正林先生, MH	區議員	黃大仙區議會	
社福界				
S	吳鳳清女士	主席	學前弱能兒童家長會	
VS	尹淑霞女士	義工發展及協調服務經理	長者安居服務協會	
S	陳淑芬女士	中心主任	浸信會愛羣社會服務處	
VS	孔令基先生	單位主任	香港青年協會 西貢及黃大仙外展社會工作隊	
T	陳非比女士	中心主任	香港傷健協會九龍東傷健中心	
VS	蔡美芳女士	社會工作者	禮賢會彩雲綜合青少年服務中心	
S	林國蘭女士	青少年服務督導主任	禮賢會彩雲綜合青少年服務中心	
VS	黃詩雅女士	社會工作助理	竹園區神招會彩雲長者鄰舍中心	
VS	伍恩豪先生	總幹事	中華錫安傳道會社會服務部	
T	鍾嘉華女士	單位主任	香港基督教女青年會 龍翔綜合社會服務處	
T	姚順好女士	院長	明愛培立中心	
E	蔡雅麗女士	社會工作者	香港普導會九龍東社會服務中心	
T	林翠瑜女士	服務主任	香港神託會.滙晴坊	
VS	何國樑先生	中心主任	香港互勵會曹舒菊英老人中心	
E	高富美女士	中心主任	明愛培德中心	
E	馬翠筠女士	社工	明愛培德中心	
VS	譚以晶女士	工場經理	新生精神康復會	
E	尹家碧女士	服務總監	香港聖公會福利協會	
S	程慧敏女士	社工	基督教家庭服務中心	

T	王潔玲女士	分區總監	香港聖公會福利協會		
S	賴君豪先生	高級主任	救世軍竹園綜合服務		
E	曾施慧女士	ASWO	喬色園主辦可聚耆英地區中心		
T	潘紅燕女士	協調主任	利民會		
VS	吳佩貞女士	家庭生活教育主任	香港小童群益會		
S	王英女士	中心主任	基督復臨安息日會(港澳區會) 新蒲崗老人中心		
T	陳詠兒女士	中心主任	保良局 張麥珍耆樂中心		
S	汪美麗女士	計劃統籌	基督教家庭服務中心勵志中心		
S	麥佩玲女士	部門主管(長者服務部)	循道衛理楊震社會服務處		
VS	蔡黛群女士	執行幹事	鄰舍輔導會		
	吳月嫻女士	單位主任	鄰舍輔導會		
S	鄭永健先生	單位主任	鄰舍輔導會 黃大仙展能中心		
VS	莫志明先生	署理中心主任	鄰舍輔導會 陳蔭川學兒樂園		
	楊名殷小姐	Clinical Psychologist	鄰舍輔導會		
E	林國強先生	主任	鄰舍輔導會 康慶支援中心(黃大仙)		
T	麥啓昌先生	督導主任	循道衛理楊震社會服務處 彩虹長者綜合服務中心		
S	洪向欣女士	社工	九龍城浸信會長者鄰舍中心		
E	謝雪紅女士	副院長	伸手助人協會滙豐銀行基金樂富護老院		
S	傅少蓮女士	活動幹事	明愛培立中心		
T	黎少媚女士	社工	明愛樂協會		
VS	刁偉瓊女士	家庭支援服務聯絡主任	香港耀能協會 東九龍家長資源中心		
VS	陳嘉賢先生	中心經理	香港傷殘青年協會		
T	彭笑芳女士	社工	明愛賽馬會黃大仙青少年綜合服務		
E	盧少清女士	社會工作督導主任	香港明愛安老服務		
T	吳慧倩女士	院主任	路德會黃鑽林伉儷第二安老院		
E	鮑潔雅女士	社工	基督教靈實協會		
E	郭慧心女士	服務經理	基督教家庭服務中心		
VS	譚景華先生	總幹事	西貢區社區中心		
E	彭世傑先生	中心主任	基督教宣道會香港區聯會		
E	林鳳英女士	社會工作員	香港聖公會福利協會將軍澳安老服務		
VS	蔡少鋒先生	宿舍主任	利民會 尙德之家		

教育界

E	張妙儀女士	黃大仙區學校發展組主任	教育局黃大仙區學校發展組		
T	王麗華女士	協和書院家長教師會主席	協和書院家長教師會		
T	蕭蔣漢先生	主席	西貢及將軍澳中學校長會		
T	崔德成先生	實習導師	聯合國際學院社工系(珠海)		
E	何綺雲女士	社工	匯知中學		

地區團體

T	鄭瑞珍女士	主席	開心一族		
VS	鍾沛槐先生	主席	黃大仙下邨龍福樓互委會		
E	鍾潘宜珠女士	快樂教練	黃大仙下邨龍福樓互委會		

其他政府部門

	Dr. Chung Pui Hong	Senior Medical Officer	Department of Health		
VS	鄭運輝先生	黃大仙民政事務處 聯絡主任	黃大仙民政事務處		

快樂教練

	張滿華博士	榮譽主席/快樂教練			
VS	梁世傑先生	青年及義工事務高級主任	香港紅十字會東九龍總部		
T	吳國棟女士	快樂教練			
T	譚志強先生	快樂教練	社會福利署保護家庭及兒童服務課 (黃大仙及西貢)		

社署

	黎錦添先生	社會工作主任	社署黃大仙及西貢區策劃及統籌小組		
S	朱偉南先生	單位統籌主任	黃大仙綜合家庭服務中心		
E	梁偉豪先生	單位統籌主任	西貢綜合家庭服務中心		
E	黃有恆先生	單位統籌主任	東將軍澳綜合家庭服務中心		

其他

S	陳均有先生	董事	華瑞護老中心		
VS	梁蘊詩女士	牧養幹事	基督教青少年牧養團契		

附件(三)

快樂人生社區健康推廣計劃秘書處職責

(A) 籌備委員會

1. 籌備全年最少 2 次大會
2. 安排會議場地、佈置及相關的安排 (例如投射放映/音響等)
3. 預備開會議程、程序及所須文件 (例如過去計劃發展、數字分析及成果之撮要等)
4. 撰寫會議記錄
5. 整理新一屆各工作小組成員名單，發放予各工作小組召集人

(B) 核心小組

1. 召開全年約 6 次會議
2. 安排會議場地及一切所須
3. 每次均需通知核心小組成員開會日期及地點
4. 預備開會議程及所須文件
5. 撰寫會議記錄
6. 協助制定全年計劃開支預算表及更新財務安排
7. 年終(12月) 收集所有支出單據及進行結算
8. 遞交有關活動檢討及財務報告予資助機構/區議會
9. 跟進發還款項申請予個別人士/機構/團體

(C) 個案匯編及小冊子小組

1. 召開全年約 6 次會議 (包括檢討會議)
2. 安排會議場地及一切所須
3. 每次均需通知小組成員開會日期及地點
4. 預備開會議程及所須文件
5. 撰寫會議記錄
6. 協助制定及更新小組財政預算和支出
7. 聯絡小組各位成員跟進工作日程進度
8. 聯絡印刷公司，配合撥款機構指引 (取 2 份或以上報價資料)
9. 跟進編輯及校對工作 (由組員分工)
10. 安排書籍運送分發及儲存
11. 收集開支單據並完成活動及財務報告存檔

(D) 快樂教練培訓課程

1. 召開全年約 6 次會議 (包括檢討會議)
2. 安排會議場地及一切所須
3. 每次均需通知小組成員開會日期及地點
4. 預備開會議程及所須文件
5. 撰寫會議記錄
6. 協助宣傳和招募學員
7. 協助編制及更新小組財政預算和支出
8. 聯絡小組各位成員跟進工作日程進度
9. 協助編寫課程宣傳刊物及跟進宣傳工作
10. 整理各級課程報讀者名單
11. 更新快樂教練名單 (新增各級教練)
12. 整理及保存統計資料
13. 安排舉辦課程地點及交通
14. 跟進各項報價資料，配合撥款機構指引 (由組員分工)
15. 印製課程教材及安排協助活動的人手
16. 收集開支單據並完成活動及財務報告存檔

(E) 「小社區響應計劃」

1. 召開全年約 5 次會議 (包括檢討會議)
2. 安排會議場地及一切所須
3. 每次均需通知小組成員開會日期及地點
4. 預備開會議程及所須文件
5. 撰寫會議記錄
6. 協助宣傳和招募計劃
7. 協助編制及更新小組財政預算和支出
8. 聯絡小組各位成員跟進工作日程進度
9. 協助編寫響應計劃宣傳刊物及跟進宣傳工作
10. 整理 2 區申請計劃書，讓評審委員進行審批
11. 通知所有申請響應計劃之單位/機構的結果 (連相關文件)
12. 答覆所有查詢及處理申請更改計劃內容
13. 11 月中收集所有已完成計劃的檢討及財務報告
14. 安排評審優秀計劃及跟進製作相關展板以作日後展覽之用
15. 核實計劃各項支出，是否合乎撥款機構之使用條款
16. 收集開支單據並完成活動及財務報告存檔

(F) 「牽動快樂(暫名)」大匯演

1. 召開全年約 6 次會議 (包括檢討會議)
2. 安排會議場地及一切所須
3. 每次均需通知小組成員開會日期及地點
4. 預備開會議程及所須文件
5. 撰寫會議記錄
6. 聯絡小組各位成員跟進工作日程進度
7. 協助宣傳和招募參加者
8. 協助編制及更新小組財政預算和支出
9. 協助編寫此項目的宣傳刊物及跟進宣傳工作
10. 整理此項目的參加者名單及跟進協辦機構/團體的工作
11. 跟進小組的決策, 安排舉辦地點及交通
12. 跟進各項報價資料, 是否合乎撥款機構之使用條款指引
13. 統籌所有物資安排
14. 聯絡制作公司, 並聯同有關制作人員到會場實地視察, 並跟進所有安排
15. 核實此項目中的各項支出及財務安排
16. 12 月中收集開支單據並完成活動及財務報告存檔

(G) 研討會

17. 召開全年約 6 次會議 (包括檢討會議)
18. 安排會議場地及一切所須
19. 每次均需通知小組成員開會日期及地點
20. 預備開會議程及所須文件
21. 撰寫會議記錄
22. 聯絡小組各位成員跟進工作日程進度
23. 協助宣傳和招募參加者
24. 協助編制及更新小組財政預算和支出
25. 協助編寫研討會宣傳刊物及跟進宣傳工作
26. 整理參加者名單及跟進協辦機構/團體的工作
27. 跟進小組的決策, 安排舉辦地點及交通
28. 跟進各項報價資料, 是否合乎撥款機構之使用條款指引
29. 統籌所有物資安排
30. 聯絡制作公司, 並聯同有關制作人員到會場實地視察, 並跟進所有安排
31. 核實研討會各項支出及財務安排
32. 9 月中收集開支單據並完成活動及財務報告存檔

(H) 其他

1. 為特別及緊急會議提供秘書處服務
2. 協助正/副主席編制有關計劃的資料, 於不同場合介紹與公眾人士認識計劃: (包括本地及國際性會議、傳媒採訪等)
3. 就外界的邀約(例如政府部門/機構/地區團體, 邀請介紹計劃或協助相關的訓練), 轉介主席/副主席/工作小組召集人/資深快樂教練接手工作, 並提供文書協助 / 物流安排等
4. 安排儲存有關計劃所設計的單張、宣傳物品及書籍, 並定時更新存貨數量

西貢區

快樂人生社區健康推廣計劃 2010 秘書處

Email : happyliving2010@gmail.com

Tel : 27921762 Fax : 27910247

備註:

- (1) 以上各項工作需主席/副主席/小組召集人/副召集人核實並作有關修改/確認。
- (2) 以上各項工作需要時與社署協調, 例如預備相關文件/投影片到區議會介紹計劃、擬信邀約大型活動的主禮嘉賓及跟進相關工作。
- (3) 2011 年度籌委及小組成員共有 80 多位。
- (4) 秘書處人手: 全職項目主任(1 位)及半職幹事 1 位, 總工作月數為 8 個月(包括項目主任由 5 月-10 月;另半職幹事由 6 月-9 月)。他們俱駐守於秘書處辦事處, 處理「快樂人生社區健康推廣計劃」, 並在需要時出外工作。
- (5) 項目經理需向計劃主席/副主席交待以上工作, 並督導項目主任協助其在限期前完成以上所有工作。



西貢區議會 撥款申請表

☎2163 9453
☎2792 9440
☒西貢政府合署二樓

注意：

- ◆ 申請西貢區議會撥款，應在西貢區議會財務及行政委員會開會日期前最少一個月，把申請表提交西貢區議會秘書處(傳真副本恕不接受)，逾期恕不受理。
- ◆ 如有需要，秘書處會致電各申請團體查詢有關撥款申請的詳情。
- ◆ 有關申請區議會撥款的詳情，請參閱『社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序』(網址：http://www.districtcouncils.gov.hk/sk_d/chinese/download.htm)。
- ◆ 請用黑色原子筆填寫此申請表。

1. 基本資料

- (A) 項目 / 活動名稱：(中文) 家添和平愛傳送 社區計劃 (I)
(英文) Peace Begins@Home 2011 (I)
- (B) 機構名稱：(中文) 香港家庭福利會
藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊
(英文) Hong Kong Family Welfare Society
Artiste Training Alumni Association
Jockey Club Tseung Kwan O Youth Square
- (C) 註冊地址：(中文) 將軍澳唐明苑停車場大樓地下
(英文) G/F, Carpark Block, Tong Ming Court,
Tseung Kwan O
- 通訊地址：(中文) 同上
(如與註冊地址不同) (英文) Same as above
- (D) 電話號碼：2177 4567 傳真號碼：2177 4400
- (E) 本機構是：

- 根據《公司條例》註冊的機構(請附上有關證明文件)
- 為西貢區的利益而成立，並擁有自主權的團體
- 政府部門、區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組

(F) 銀行帳戶(只適用於非政府機構)：

- 本機構具備以機構名義開立的銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款

- 本機構沒有具備以機構名義開立的銀行帳戶，因為

，現申請用以下銀行帳戶名稱處理區議會所有撥款：

(G) 負責人員

機構的獲授權人 ¹	姓名：(中文)	冼啟智	*先生 / 女士
	(英文)	Sin Kai Chi	
	職位：	高級經理(青少年服務)	
	日間聯絡電話號碼：	2177 4567	
	晚間聯絡電話號碼：	2177 4567	
	手提電話號碼：	/	
活動的指定負責人 ²	姓名：(中文)	陳麗君	*先生 / 女士
	(英文)	Chan Lai Kwan	
	職位：	社工	
	日間聯絡電話號碼：	2177 4567	
	晚間聯絡電話號碼：	2177 4567	
	手提電話號碼：	/	
	傳真號碼：	2177 4400	
	電郵地址：	lk_queenie@yahoo.com.hk	

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人 / 活動負責人不得是同一人。

指定採購人員 ³	姓名： (中文)	陳嘉敏	*先生 / 女士
	(英文)	Chan Ka Man	
	職位：	文員	
	日間聯絡電話號碼：	2177 4567	
	晚間聯絡電話號碼：	2177 4567	
	手提電話號碼：	/	
	傳真號碼：	2177 4400	
	電郵地址：	katherine.chan@hkfws.org.hk	

(H) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「童、里、心」 鄰舍互助計劃	2008年8月12日 -2009年3月7日	\$153,740	11/08-09 (DFMC)
2. 「『家』添動力 愛和平」社區 計劃	2009年10月 -2010年12月	\$257,320	16/09-10 (DFMC)
3. 「添情創晴 TEEN」計劃	2010年11月13日 -2011年3月6日	\$205,000	19/10-11 (DCA)

³ 非政府機構須指派屬下員工或成員擔任指定採購人員，並須在有需要時，向政府提供他們的資料(例如身分證號碼和地址)。獲授權人和指定負責人可以是同一人，但指定採購人員及獲資助者的獲授權人/活動負責人不得是同一人。採購事宜細節詳載於《社區參與計劃西貢區議會撥款使用準則/程序》第41-46段。

*請刪去不適用者

2. 合辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

社會福利署 黃大仙及西貢區福利辦事處 李金容 / 2306-9504 / 2326-9550 / adswowtssk2@swd.gov.hk	合作籌辦及實際推行活動
香港家庭福利會 將軍澳(南)綜合家庭服務中心 周學斌 / 2177-4321 / 2177-1616 / twinson.chau@hkfws.org.hk	合作籌辦及實際推行活動
社會福利署 東將軍澳綜合家庭服務中心 黃有恆 / 3520 3157 / 2704-3812 / aswo8tkoeifsc@swd.gov.hk	協助籌辦及實際推行活動
社會福利署 北將軍澳綜合家庭服務中心 何德漢 / 2701-9472 / 2701-9977 / aswo8tkonifsc@swd.gov.hk	協助籌辦及實際推行活動
社會福利署 西貢綜合家庭服務中心 梁偉豪 / 2792 9632 / 2791-2085 / aswo6skifsc@swd.gov.hk	協助籌辦及實際推行活動
西貢區社區中心 鄧惠芬 / 2792-1762 / 2791-0247 / fanny@skdcc.org	協助籌辦及實際推行活動
香港基督教女青年會 將軍澳綜合社會服務處 吳礎震 / 2709-3388 / 2709-3311 / brendang@ywca.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
基督教香港信義會 尚德青少年綜合服務中心 鍾繼光 / 2178-3118 / 2217-0778 / ricchung@elchk.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
香港小童群益會 賽馬會將軍澳青少年綜合服務中心 許惠娟 / 2701-4388 / 2701-0309 / verena.wk.hui@bgca.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
香港青年協會 賽馬會將軍澳青年空間 黃小玲 / 2623-3121 / 2623-6121 / uictko@hkfyg.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
香港青年協會 賽馬會因怡青年空間 陳兆茹 / 2997-0321 / 2997-0290 / erica.chan@hkfyg.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
香港青年協會 黃寬洋青年空間 張健為 / 2706-2638 / 2706-7396 / andrew.cheung@hkfyg.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
香港青年協會 康城青年空間 溫祖亮 / 2702-2202 / 2706-0711 / ls@hkfyg.org.hk	協助籌辦及實際推行活動

利民會 尚德之家 蔡少鋒 / 2178-0965 / 2178-0966 / samchoi@richmond.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
基督教靈實協會 白普理寶林社區健康發展中心 王來添 / 2701-3407 / 2703-4777 / timwong@hohcs.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
城市陸福團契 呂寶明 / 3521-0196 / 3521-0195 / tko@peacemaker.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
西貢區家長教師聯會 謝超民 / 8204-2468 / 8204-2408 / saikungfpta@y.c.hk	協助籌辦及實際推行活動
明愛西貢社區發展計劃 文佩珍 / 2792-5506 / 2792-9689 / cdsk@caritassws.org.hk	協助籌辦及實際推行活動
西貢將軍澳婦女會翠林康怡綜合服務中心 黃樂敏 / 2701-8986 / 2701-8969 / tkomarina@biznetvigator.com	協助籌辦及實際推行活動
西貢將軍澳婦女會西貢婦女發展服務中心 黃樂敏 / 2701-8986 / 2701-8969 / tkomarina@biznetvigator.com	協助籌辦及實際推行活動
將軍澳街坊聯會 吳偉星 / 2719-9494 / 2719-9014 / waisingng@hotmail.com	協助籌辦及實際推行活動
中國基督教播道會厚恩堂家庭活動中心 陳鳳娟 / 2702-3116 / 2702-3196 / kennychan@efcc.org.hk	協助籌辦及實際推行活動

3. 建議活動的資料

- (A) 項目 / 活動名稱：(中文) 家添和平愛傳送 社區計劃 (I)
(英文) Peace Begins@Home 2011 (I)
- (B) 性質：小社區協作全區性和平教育計劃
- (C) 3.1 在西貢及將軍澳中重現家添動力愛和平的訊息，把和諧訊息透過社區和平大使、巡迴社區活動，讓青年人、家長及社區人士延續和平及關懷文化，將和平的信念於繼續傳送到社區每一角度。
3.2 由己身出發，提昇區內人士對「和平」「和諧」的意識，從而
目的：宣揚處理衝突的方法，減少家庭暴力、校園欺凌及社區暴力的情況。
3.3 透過不同之社區推廣活動，加強區內社福機構、居民團體等的合作，共同推動「和諧家庭 關懷社區」的文化，讓每一個居於將軍澳區的居民也感受到這種和諧氣氛，互相感染。
- (D) 推行日期 / 推行期：2011年6月至2011年8月
- (E) 策劃 / 籌備期：2011年5至6月 (請於項目(N)列出)
- (F) 申請資助額：110,920元
- (G) 舉辦地點：將軍澳及西貢區內之福利服務單位及區內不同屋苑
- (H) 內容：計劃一：和平列車大巡遊 暨 社區計劃開展禮
計劃二：愛和平短片創作比賽
計劃三：「和平大使」招募及訓練
計劃四：小社區和平傳送活動 (詳見另附文件)
- (I) 對象：將軍澳及西貢區內學校學生、家長及社區居民
- (J) 預計參加者總數：3,210人，分類如下
活動參加者：3,210人，其中60歲以上長者／弱能人士： 人
活動參觀者： 人
工作人員： 人
嘉賓： 人
表演者／講者： 人
- (K) 如屬旅行，必須說明以下事項：
旅遊車出發地點：不適用
住戶總數：不適用
- (L) 宣傳和推廣法：透過各項宣傳形式，例如：懸掛橫額、發邀請信、海報、

傳真及電郵的方法，鼓勵西貢及將軍澳區內各團體參與各項活動。

(M) 預計效益 / 成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 達到最少 80% 之預計參與人數

(2) 有 80% 填寫問卷之參加者認同達致目標

(3)

(N) 工作計劃 / 推行時間表 (如位置不足，可另頁附上工作計劃 / 推行時間表)

行動	時間表
2011 年 4 月	草擬計劃書
2011 年 5-6 月	宣傳及籌備工作
2011 年 6-8 月	舉行活動
2011 年 9 月	完成檢討報告

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價(元) (ii)	總額(元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴	0	0	0
內部資源	0	0	0
贊助和捐贈 ⁵	0	0	0

⁴ 參加者費用是指若活動獲得區議會撥款資助後，按此申請表提交的開支預算舉行活動時參加者的收費。

由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁵ 由政府部門或民政事務處人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組

其他	0	0	0
預算收入總額(a)			0

預算開支項目 ⁶ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元)(ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議審批款額 (元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
一) 計劃一：和平列車大巡遊暨社區計劃開展禮						
1. 物資運輸費	2	200	400	400	是 400	附註 6a
2. 租用開篷巴士	1	6,000	6,000	6,000	否此項 6000	
3. A5 宣傳單張	2500	0.5	1,250	1,250	是 1250	15j
4. A2 宣傳海報	200	8	1,600	1,600	是 1600	v
5. 邀請卡	300	4	1,200	1,200	否 300x3.5 = 1050	v
6. 宣傳橫額	20	200	4,000	4,000	是 4000	v
7. 義工便餐	30	45	1,350	1,350	是 1350	7c, e
8. 易拉架	4	150	600	600	是 600	15j
9. 和平大使制服	30	100	3,000	3,000	否此項 3000	
10. 攝影	1	200	200	200	是 200	18c
11. 雜項	1	250	250	250	是 250	10a
總數			19,850	19,850		

推行的活動，如接受資助和捐贈，必須遵照政府的相關規例。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報會否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

預算開支項目 ⁷ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議書批款額 (元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
二) 計劃二：愛和平短片創作比賽						
12. A3 宣傳海報	200	3	600	600	是 600	15j
13. A4 參賽表格	1000	0.5	500	500	是 500	v
14. 短片製作	1	1,500	1,500	1,500	无此項 1500	
15. 獎品 (冠亞季軍)	3套	600	1,800	1,800	是 1800	8ai
16. 証書	9	10	90	90	是 90	15j
17. 獎品 (優異獎)	3套	350	1,050	1,050	是 1050	8aii
18. 雜項	1	200	200	200	否 0	10a
總數			5,740	5,740		

三) 計劃三：「和平大使」招募及訓練						
預算開支項目 ⁷ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議書批款額 (元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
19. A5 宣傳單張	1000	0.2	200	200	是 200	15j
20. A3 宣傳海報	200	2	400	400	是 400	v
21. 導師訓練導師費	6天	1,000	6,000	6,000	是 6000	9cii
22. 工作坊便餐 (15人 x 10次)	150人	45	6,750	6,750	是 6750	7c
23. 工作坊活動物資	10次	500	5,000	5,000	无此項 5000	
24. 雜項	1	250	250	250	否 0	10a
總數			18,600	18,600		

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報會否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

預算開支項目 ⁸ (請詳細列明)	數量 (i)	單位成本 (元) (ii)	預算支出 (元) (iii)=(i)x(ii)	申請款額 (元)	建議書批款額 (元) (只供本處填寫)	備註(只供 本處填寫)
四) 計劃四：小社區和平傳送活動						
25. A5 宣傳單張	4000	0.2	800	800	是 800	15j
26. A3 宣傳海報	800	2	1,600	1,600	是 1600	v
27. 易拉架	4套 x 8	150	4,800	4,800	是 4800	v
28. 印刷和平秘訣	4,000	5	20,000	20,000	无此項 20000	
29. 和平紀念品	4,000	2	8,000	8,000	是 8000	14c
30. 租用攤位架	16	280	4,480	4,480	是 4480	4c
31. 攤位佈置	16	200	3,200	3,200	是 3200	v
32. 攤位獎品	8x250	3	6,000	6,000	是 6000	v
33. 義工便餐 (10人 x 8次)	8x10	45	3,600	3,600	是 3600	7c
34. 物資運輸費	8x2	150	2,400	2,400	是 2400	6a
35. 宣傳橫額	8	200	1,600	1,600	是 1600	15j
36. 雜項	1	250	250	250	否 0	10a
37. 中央行政費用 (10%)	1	10,000	10,000	10,000	是 10000	16a
總數			66,730	66,730		

預算支出總額(元) (b)	110,920
申請區議會撥款的款額(元) (c) = (b)-(a)	110,920
建議書批款額總數(元)	110,070

如本頁位置不敷應用，請自行影印填寫

⁸ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第5部分填報會否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

申請編號 _____

申請編號 _____

5. 其他資料 (可自行附加資料)

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

向社署申請資助並縮減活動規模及內容 _____

⁸ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員均不得利用其職務身份謀取私利，並應避免任何會令人認為活動負責人可從中獲益，或為與其關係密切的人士(例如其親屬)或團體謀取利益的情況。

⁹ 機構的獲授權人、活動的指定負責人及指定採購人員須就任何實際、潛在或表面上的利益衝突作出申報。

申請團體(香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊)

簽署 _____

職位 高級經理 (青少年服務)

獲授權人姓名 冼啟智先生(召集人) 聯絡電話

2177-4567



日期 2011年4月7日 機構印鑑

◆ 所有表格和收據上的團體印章及負責人簽名式樣須相同。

申請編號 _____

申請編號 _____


合辦團體 (西貢區議會社會服務及健康安全城市委員會)

簽署  職位 主席

負責人姓名 陳繼偉 聯絡電話 _____

日期 2011年4月7日 機構印鑑 _____

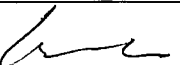
合辦團體 (香港家庭福利會 將軍澳(南)綜合家庭服務中心)

簽署  職位 高級經理 (家庭服務)


負責人姓名 李淑儀 聯絡電話 2177 4321

日期 2011年4月7日 機構印鑑 

合辦團體 (社會福利署黃大仙及西貢區福利辦事處)

簽署  職位 助理福利專員

負責人姓名 李金容 聯絡電話 2306 9504

日期 2011年4月7日 機構印鑑 

隨申請表夾附以下文件：

- 註冊證明書
- 通過該項活動申請的會議記錄
- 互委會/法團/業主委員會/團體執行委員名單
- 會章(即該團體的章則)

- 稅務局豁免繳稅文件
- 其他 「『家』添和平愛傳送」社區計劃建議書連附件

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將會由西貢區議會及其秘書處用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務及供公眾查閱。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露及在區議會網頁向公眾公開，供用作上文第1段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

西貢民政事務處

一級行政主任(區議會)

電2163 9419

西貢區「凝聚家庭 齊抗暴力」活動
「『家』添動力愛和平」社區計劃籌備委員會

「『家』添和平愛傳送」社區計劃

1. 前言：

2009 年有研究指出西貢區為全港最不開心的地區，反映社區內不少家庭在面對不同的生活壓力，往往容易帶有負面情緒，最終影響家庭關係和社區和諧。承蒙西貢區議會於 2009 年至 2010 年贊助，並由社會福利署黃大仙及西貢區福利辦事處、香港家庭福利會及地區超過 20 個社會服務單位及居民團體攜手合作舉辦「『家』添動力愛和平」社區計劃，於區內訓練 319 位和平大使，透過不同形式的活動，將和平訊息於家庭、學校及社區推廣，最終受惠人數多達 14,595。

將軍澳及西貢的童黨問題最近引起各界關注，青少年往往以不同形式的暴力行為處理問題，當中不少青少年的家庭關係疏離及緊張。因此，本年希望計劃繼續獲得贊助，將去年成功建立的網絡及和平大使所播下的種子，在社區得以紮根，將和平訊息由自己開始，先學懂愛自己，然後是親人，繼而到社區，最終為區內居民提供『和平』樹蔭，驅走負面情緒並建立和平共融文化。

本年度計劃仍以訓練作為核心，透過訓練讓推動者學習處理衝突的技巧及以非暴力的方法解決問題，培養他們反對使用暴力及對追求和平的渴求和決心，並讓他們一同經驗和平氣氛，從而感染家人，將和平信念帶進生活之中。同時，計劃亦透過大型比賽，於不同小社區內安排不同形式之推廣活動，將和平共融訊息有效地傳遞。

2. 計劃特色：

2.1 推動和平、關懷文化

任何形式的暴力都是不能容許，當中包括對自己及他人的暴力行為。然而，面對逆境及生活的困局時，人往往容易充滿負面思想，隨之而轉化成為戾氣及一些暴力行為，最終為家庭及整個社區傷害。事實上，和平是可以感染的，亦可不選擇暴力行為。因此，計劃希望透過不同的階段，亦透過不同的層面及體系，建立和平及關懷文化，並將和平的信念於社區不斷傳送。

2.2 於社區建立互助關懷及反暴力網絡

計劃最終希望透過培養服務使用者成為導師及和平推動者，讓他們於社區成立「自務會社」形式的小組，將計劃的內容及形式於計劃完結後得以延續，繼續於社區推廣和平、關懷文化。

2.3 地區夥伴合作平台

要有效推動正面的文化，於地區建立夥伴合作平台是不可缺的。在西貢區議會的支持下，社會福利署亦得到地區多個福利服務單位及其他服務社區之居民團體參與，使能將信念及訊息更有效地於各自的小社區傳播，並建立分享及推動和平的平台及網絡。

3. 計劃概略：

- 3.1 在西貢及將軍澳中重現家添動力愛和平的訊息，把和諧訊息透過社區和平大使、巡迴社區活動，讓青年人、家長及社區人士延續和平及關懷文化，將和平的信念繼續傳送到社區每一角落。
- 3.2 由己身出發，提昇區內人士對「和平」「和諧」的意識，從而宣揚處理衝突的方法，減少家庭暴力、校園欺凌及社區暴力的情況。
- 3.3 透過不同之社區推廣活動，加強區內社福機構、居民團體等的合作，共同推動「和諧家庭 關懷社區」的文化，讓每一個居於將軍澳區之居民也感受到這種和諧氣氛，互相感染。

4. 主要服務對象：

西貢及將軍澳區內學校學生、家長及社區居民

5. 計劃內容：

計劃一：和平列車大巡遊 暨 社區計劃開展禮

- 聚集受訓之和諧大使及本年度的準大使參與計劃開展禮，再一次喚醒和平大使的使命，承諾於社區及家庭推廣和平文化
- 邀請過往的和平大使乘坐「和平列車」（開蓬巴士）巡迴西貢及將軍澳區，向社區人士宣講和平動力的訊息，共建和諧家庭、和諧社區
- 和諧列車將於區內各大屋苑停泊，由和諧大使向居民派發『和諧秘笈』，讓居民從中學習達至和諧的方法和技巧，並將訊息帶到各家庭

計劃二：愛和平短片創作比賽

- 於區內青少年服務單位、家庭服務單位，屋苑及居民組織等社福機構及社區組織，舉辦愛和平短片創作比賽，比賽分為兒童組、青少年組、家庭組
- 透過比賽，一方面推廣愛惜自己、愛惜家人的訊息、減少校園欺凌、反暴力及面對衝突的方法；另一方面再製作成短片作為日後宣揚「和平」「和諧」之用。

計劃三：「社區和平大使」招募及訓練

- 於社區內之福利機構和居民團體，邀請有興趣並願意承擔之同工及地區人士提供「栽種和平」或「和平動力」基礎工作坊、進深工作坊及導師培訓課程，讓他們加入導師團隊，協助帶領工作坊及成為地區推動者的核心成員，協助培訓「和平大使」。
- 於社區、區內中、小學、地區及居民組織招募社區人士、家長及青少年人，透過「栽種和平」及「和平動力」基礎工作坊（附件一）培訓他們成為「和平大使」
- 基礎工作坊協助提升「和平大使」對自己的認識、增強對自我的肯定、與人合作及處理衝突的技巧，一方面將和平訊息帶到自己的親子關係、婚姻關係或朋輩，以言行及個人的改變感染他們，使能以非暴力方式面對衝突及逆境

計劃四：小社區和平傳送活動

- 推動小社區協作，由福利機構和居民團體之義工及「和平大使」在小社區舉辦不同類型的活動，包括製作「和平秘笈」、展版及互動攤位等形式，宣揚和平訊息，讓青少年及居民加深對家庭暴力、校園暴力及人際衝突造成的負面影響
- 「和平秘笈」主要內容包括處理衝突步驟及技巧、如何有效溝通及負面情緒處理
- 有別於一般社區教育及推廣活動，活動著重以人與人的接觸將訊息傳遞，透過籌劃活動，讓「和平大使」進一步深化他們對和平的認識及處理衝突的方法，將和平訊息推廣至他們的家庭及社交圈子
- 透過人傳人的方式，邀請更多人參與基礎工作坊，學習以非暴力的方式處理衝突

計劃五：社區教育嘉年華及嘉許禮

- 於區內屋苑或商場進行展覽及嘉年華會，讓居民加深對家庭暴力、校園暴力及人際衝突造成的負面影響，同時亦教導居民以和平方式解決問題
- 在嘉許禮中對「社區和平大使」進行嘉許及宣揚和平訊息
- 同時邀請更多人參與基礎工作坊，學習以非暴力的方式處理衝突

6. 計劃時序表：

項目	時間	形式	對象及人數
計劃一： 和平列車大巡遊 暨 社區計劃開展禮	2011年6-7月	- 計劃開展禮 - 開篷巴士巡迴社區 - 展板介紹	1,000人
計劃二： 愛和平短片創作比賽	2011年7-8月	- 以短片形式推廣和平文化及訊息 - 分為兒童組、青少年組及家庭組 - 得獎作品將會於社區活動中播放	青少年組參賽作品為30份 兒童組參賽作品為30份 家庭組參賽作品為30份 共90份
計劃三： 「社區和平大使」 招募及訓練	2011年6-8月 (第一期) 2011年9-12月 (第二期)	- 和平訓練工作坊 - 當中包括基礎工作坊、進深工作坊及導師培訓課程	工作坊數目20次 每個工作坊為10-15人 (第一期：10次) (第二期：10次) 受惠人數不少於240人 (包括同工及服務使用人)
計劃四： 小社區和平傳送活動	2011年6-8月 (第一期) 2011年9-12月 (第二期)	- 推動四個小社區(將軍澳東、南、北及西貢)之區內協作，於小社區(中心、屋苑、商場及學校)進行推廣 - 形式：社區展覽、互動遊戲攤位、招募有興趣參加和平動力的參加者等	16次 合共4,000人 (第一期：8次、2,000人) (第二期：8次、2,000人)

項目	時間	形式	對象及人數
計劃五： 社區教育嘉年華 暨 嘉許禮	2011年9-12月	- 於區內屋苑或商場進行展覽及嘉年華會 - 嘉許和平大使	1,000人
			受惠總人次：6,330

合辦機構/單位：

1. 西貢區議會 社會服務及健康安全城市委員會
2. 社會福利署 黃大仙及西貢區福利辦事處
3. 香港家庭福利會 藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊
4. 香港家庭福利會 將軍澳(南)綜合家庭服務中心
5. 社會福利署 東將軍澳綜合家庭服務中心
6. 社會福利署 北將軍澳綜合家庭服務中心
7. 社會福利署 西貢綜合家庭服務中心
8. 西貢區社區中心
9. 香港基督教女青年會 將軍澳綜合社會服務處
10. 基督教香港信義會 尚德青少年綜合服務中心
11. 香港小童群益會 賽馬會將軍澳青少年綜合服務中心
12. 香港青年協會 賽馬會將軍澳青年空間
13. 香港青年協會 賽馬會茵怡青年空間
14. 香港青年協會 黃寬洋青年空間
15. 香港青年協會 康城青年空間
16. 利民會 尚德之家
17. 基督教靈實協會 白普理寶林社區健康發展中心
18. 城市陸福團契
19. 西貢區家長教師聯會
20. 明愛西貢社區發展計劃
21. 西貢將軍澳婦女會 翠林康怡綜合服務中心
22. 西貢將軍澳婦女會 西貢婦女發展服務中心
23. 將軍澳街坊聯會
24. 中國基督教播道會 厚恩堂家庭活動中心

「『家』添動力愛和平」社區計劃籌備委員會召集人
洗啓智先生
香港家庭福利會 藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊
高級經理 (青少年服務)

西貢區「凝聚家庭 齊抗暴力」活動
「家」添動力愛和平 社區計劃籌備委員會

「栽種和平」工作坊
Alternatives to Violence Project (AVP)

(1) 歷史與發展

「栽種和平」(Alternatives to Violence Project – AVP) 始於 1975 年美國紐約的 Greenhaven 監獄。一群熱心人士有感於青年人因使用暴力而屢次入獄，於是邀請「桂格會」(Quakers) 協助在監獄中舉辦成長課程，讓參加者在互相尊重及和平歡樂的氣氛裡學習肯定自己，聆聽別人，並用非暴力方法去處理衝突，重建人與人之間的友愛與和平。

起初，此運動主要集中在監獄工作上。後來，他們發現監獄內的暴行，實際上是反映了社會中的暴力行為。漸漸地，一些與監獄全無任何聯繫的人士都來參加「栽種和平」運動。就這樣，這運動不斷擴大，並推廣至世界各地，惠及不同背景及階層的人士，至今已約有 50 個國家響應。

香港家庭福利會於 2002 年 6 月於香港率先推行此課程，反應非常熱烈。有鑑於學校欺凌事件時有發生，本會於 2003 年 3 月開始舉辦「和平動力」基礎工作坊 (Help Increase the Peace Project – HIPP, 即「栽種和平」青少年版)，提升參加者處理衝突的能力，同時將和平訊息帶到學校環境及家庭裡。有關將軍澳區的工作發展，本會綜合青少年服務中心於 2004 年及 2005 年在獲得公民教育委員會資助分別推行「和諧校園新動力」及「和平傳送」，合共舉辦 6 次「和平動力」基礎工作坊，並於社區及學校舉行和平文化之推廣活動。2009 年，本會綜合家庭服務中心開展特別針對高小學生家長之「栽種和平」基礎工作坊 – 家長版，名為「家多·和諧」，協助家長處理因學業或其他因素而出現之衝突，加強親子間的溝通，成效顯著。

2009 年至 2010 年，「家」添動力愛和平社區計劃於將軍澳及西貢區合共舉行 25 次工作坊，受訓大使達 319。透過訓練，協助提升參加者使用非暴力的方法處理衝突，培養他們反對使用暴力及不會容許暴力的渴求和決心，並讓他們一同經驗和平氣氛，從而感染他人，將和平信念帶進生活之中。

(2) 信念

「栽種和平」的核心信念：

- 每個人都可擁有一種蛻變力量，去選擇用非暴力方式去解決問題
- 自我肯定能讓蛻變力量得以發揮
- 尊重自己、關懷別人是和平的重要基石

(3) 工作坊

「栽種和平」與「和平動力」同樣是一個互動學習過程，透過工作坊的體驗練習、討論分享、遊戲、短講等活動，學習以非暴力的方法與人相處，同時讓參加者於過程中建立和諧共融團隊，加深他們對使用非暴力方式處理問題的渴求，幫助參加者改變他們的人生。

工作坊共分三個階段：

- (1) 基礎工作坊 (Basic Workshop) - 以循序漸進的方式與參加者分享處理衝突的方法。分享及活動內容包括：
 - 自我肯定(Affirmation) -- 建立自信及互信
 - 溝通 (Communication) -- 改善聆聽及表達技巧
 - 合作與信任 (Cooperation & Trust) -- 改善與人合作的模式及與人建立信任
 - 處理衝突 (Conflict Resolution) -- 如何以雙贏方法解決問題
- (2) 進深工作坊 (Advanced Workshop) - 更深入探討暴力的成因。活動幫助參加者建立和諧家庭和社會，更深入發揮蛻變力量和訂立目標。活動內容包括：
 - 恐懼 (Fear) -- 探視隱藏在忿怒、妒忌和偏見內的恐懼
 - 忿怒 (Anger) -- 更深入探索和了解觸發忿怒的原因
 - 溝通 (Communication) -- 在受壓情況下的溝通方法
 - 原諒 (Forgiveness) -- 學習復和
- (3) 導師培訓課程 (Train for Trainers) - 為有意分享和平信息的人士而設。參加者必須完成基礎及進深工作坊，並願意推動「栽種和平」課程。導師培訓工作坊集中在建立團隊、學習領導方法及帶領小組技巧。參加者會分組練習帶領小組。完成培訓後參加者可與導師一同帶領「基礎工作坊」。

工作坊共分 4 節進行，可考慮以兩天的工作坊 (即每天 2 節) 或 4 節小組進行。進深工作坊則建議以 5 節的宿營進行。